

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.**



DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR \_\_\_\_\_  
City/County  
**TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU MARYLAND DE** \_\_\_\_\_  
Ville/Comté

Located at \_\_\_\_\_ Telephone \_\_\_\_\_  
Court Address  
Situé à \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_  
Adresse du tribunal

Case Number \_\_\_\_\_  
Numéro de l'affaire \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Landlord vs. Tenant  
Propriétaire c. Locataire

**PETITION TO SHIELD A FAILURE TO PAY RENT ACTION RECORD**  
**REQUÊTE POUR DISSIMULATION D'UN DOSSIER D'ACTION POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE LOYER**  
**(Real Property § 8-503)**  
**(Bien immobilier § 8-503)**

**NOTE:** Only use this form if the failure to pay rent case was filed on or after October 1, 2024.

**REMARQUE :** Veuillez n'utiliser ce formulaire que si le dossier de défaut de paiement du loyer a été déposé le ou après le 1er octobre 2024.

I, \_\_\_\_\_, am the tenant in the above case filed against me on \_\_\_\_\_.  
Name of Tenant Date  
Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, être le locataire dans l'affaire ci-dessus déposée contre moi le \_\_\_\_\_.  
Nom du locataire Date

**(This date must be on or after October 1, 2024.)**  
**(Cette date doit être égale ou postérieure au 1er octobre 2024.)**

A judgment for possession of the rental property was granted in favor of the landlord on \_\_\_\_\_.  
Date  
Un jugement de possession du bien de location a été accordé en faveur du propriétaire le \_\_\_\_\_.  
Date

I exercised the right of redemption and at least twelve (12) months have passed since the final resolution of the proceeding.  
J'ai exercé le droit de rachat et au moins douze (12) mois se sont écoulés depuis la résolution définitive de la procédure.

OR  
OU  
 Other good cause to shield: \_\_\_\_\_  
Autre bonne raison pour la dissimulation : \_\_\_\_\_

I request that the court order the shielding of all court records relating to the above-referenced proceeding.  
Je demande que le tribunal ordonne la dissimulation de tous les enregistrements judiciaires liés à la procédure susmentionnée.

\_\_\_\_\_  
Date  
Date

\_\_\_\_\_  
Petitioner/Tenant Signature  
Signature du requérant/locataire

\_\_\_\_\_  
Telephone Number  
Numéro de téléphone

\_\_\_\_\_  
Printed Name  
Nom en caractères d'imprimerie

\_\_\_\_\_  
E-mail  
E-mail

\_\_\_\_\_  
Street Address  
Adresse

\_\_\_\_\_  
Fax  
Fax

\_\_\_\_\_  
City, State, Zip  
Ville, État, Code postal

**CERTIFICATE OF SERVICE**  
**CERTIFICAT DE SIGNIFICATION**

**NOTE:** You must serve a copy of this request upon the landlord.

**REMARQUE :** Vous devez signifier une copie de cette demande au propriétaire.

I certify that I served a copy of this petition upon the following party or parties by  mailing first-class mail, postage prepaid,  hand delivery, on \_\_\_\_\_ to:  
Date

Je certifie avoir signifié une copie de cette requête à la partie ou aux parties suivantes par envoi d'un courrier de première classe affranchi en mains propres, le \_\_\_\_\_ à :  
Date

Name Nom	Street Address Adresse
Name Nom	City, State, Zip Ville, État, Code postal
Name Nom	Street Address Adresse
Date Date	City, State, Zip Ville, État, Code postal
Date Date	Signature of Petitioner/Tenant/Attorney Signature du requérant/locataire/Avocat
	Attorney Number Numéro de l'avocat